

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Un mes . . . . .	1,25 pesetas
Tres meses . . . . .	3,50
Ses meses . . . . .	6,75
ULTRAMAR	
Ses meses . . . . .	15 pesetas.
Doce meses . . . . .	25

PAGO A ELA ESTADO

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses . . . . .	4 pesetas
Ses meses . . . . .	7,50
Nueve meses . . . . .	11
Doce meses . . . . .	14
EXTRANJERO	
Tres meses . . . . .	11,75 pesetas
Ses meses . . . . .	25

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 21

## Sobre la peste bubónica

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy estimado amigo: Como asunto de actualidad, y por las crees aprovechables, le remitimos las siguientes notas:

Amenazada nuestra Nación de la mortífera peste bubónica que sin duda alguna existe en el vecino reino de Portugal, debemos estar preparados para impedir la invasión como venidos, tanto para impedir la invasión como para combatirla, si por desgracia llegara a visitarnos.

Dejemos al gobierno central el cuidado de impedir o de dificultar la marcha invasora de la epidemia, pero cuidemos cada uno en su casa y las autoridades, tanto municipal, como provincial y gubernativa, de poner en acción cuantos medios se opongan a la propagación de la peste y contribuyan a atenuar o esterilizar su virulencia: estos medios resultarán tanto más eficaces si se emplean con insistencia, cuanto que sabemos que la epidemia se propaga muy lentamente, en virtud de las especiales condiciones en que se efectúa el contagio.

Este, según los conocimientos más recientes, tiene siempre lugar por contacto directo, llevado, sea por picaduras de insectos (pulgas, mosquitos, etc.), sea por contacto de la piel con objetos infectados por el pus o secreciones de los afectados, o bien por la vía respiratoria cuando el aire que aspiramos lleva en suspensión partículas impregnadas del agente infeccioso.

Hay otra circunstancia que favorece la eficacia de las medidas higiénicas y profilácticas que se oponen a la difusión de la epidemia, y es, la poca resistencia del bacilo de la peste a temperaturas relativamente bajas, como es la de 66 a 70 grados centígrados (límite mínimo de influencia térmica bactericida), así como también resiste poco el bacilo a la pureza y sequedad del aire y a la acción directa de los rayos solares; y respecto de estos últimos agentes, han demostrado las experiencias hechas en Bombay, que bastaba exponer a su influencia durante algunos días los objetos contaminados para que el bacilo pestífero perdiera su actividad.

Lo dicho explica, y así lo confirma la ciencia epidemiológica, que en los países y localidades donde no existe higiene pública ni privada donde escasea el bienestar, donde los individuos viven hacinados en habitaciones faltas de luz y de ventilación suficientes y donde, por fin, predomina una población degradada por la miseria material y moral, la peste se propaga en proporciones aterradoras y su malignidad es tal que llega a causar el 90 por 100 de mortalidad. Véase sino lo que sucede en el Indostán, China y aibergey penenne de la peste, en que existe un pueblo que yace en su generalidad en la miseria más espantosa, en la suciedad más increíble y que vive hacinado en reducidas, infectas y mal llamadas viviendas. Y en este mismo país se ofrece a la vez la prueba más palmaria de lo que pueden las buenas condiciones higiénicas contra el citado azote: en efecto, en los barrios ocupados por: a) Colonia Inglesa, con sus edificios construídos con arreglo a las prescripciones higiénicas, con la esmerada limpieza y con la buena alimentación de sus moradores, la peste causa un número mucho menor de víctimas, pues no solo se libran de ella muchísimos individuos, sino que la mortalidad no pasa de 50 al 40 por 100.

Hay más aún: en las poblaciones de Europa que han sufrido en diferentes épocas la peste bubónica, se ha observado que los focos infecciosos llegaban a extinguirse por completo al cabo de un período de tiempo variable conforme a las condiciones higiénicas de cada localidad; y así se explica también cómo a medida que la civilización y cultura progresaban y con ellas el bienestar se extendía a mayor número de individuos, las epidemias iban perdiendo cada vez su carácter maligno y aterrador.

Nuestra España, a pesar de la situación de latencia a que la han reducido una serie de siglos, posee sobre dos títulos para figurar en primer lugar en cuestiones de higiene pública, entre las naciones adelantadas; tiene también

elementos científicos bastantes para hacer buen papel en la campaña sanitaria emprendida contra el azote que nos amenaza, y de ello está dando pruebas el Gobierno en la frontera portuguesa.

Las poblaciones deben irse preparando ante la amenaza del peligro, y Navarra y su capital deben estar prevenidas. En esta última no debe ignorarse, que según un curioso documento conservado en los Archivos del Ayuntamiento, sufrió en el siglo XIV (si nuestra memoria no es infiel) una epidemia que por sus caracteres debiera ser la peste bubónica.

No debemos esperar a tener dentro de casa el germen pestífero para entonces adoptar ciertas medidas; organicéense los servicios sanitarios; provéanse las corporaciones de estufas y demás agentes para desinfectar sólidamente ropas y efectos; alléguese los recursos pecuniarios para indemnizar de los objetos que hubiere necesidad de destruir, y por último, adquieraese con oportunidad el suero antipestoso obtenido en el Instituto Pasteur de París.

A este efecto, y según nos ha informado el doctor Martín (uno de los jefes de dicho Instituto), existe un acuerdo con nuestro gobierno para que dicho centro científico le suministre el suero necesario, pero debiendo ser reclamado por conducto de nuestro embajador; a pesar de este acuerdo, hemos podido proporcionarnos algunos frascos de tan preciado remedio; gracias a la amabilidad y galantería del doctor Martín podremos de este modo atender con la debida urgencia a combatir los primeros casos si por desgracia llegara a visitarnos tan temible huesped; pero debemos advertir la necesidad que hay de poseer bastante cantidad de suero en las localidades invadidas por la epidemia, así que bueno será que el celoso y digno Gobernador de Navarra reclame oportunamente del g. berno central el envío del referido remedio.

Respecto de la eficacia de este agente, ó sea del suero que proporciona el Instituto Pasteur, (que es según se asegura el mejor que se prepara) debemos advertir que su empleo es curativo; es decir, que usado en las primeras horas de invasión de mal, salva a los enfermos en la proporción de 80 a 99 por 100, mientras que abandonada la enfermedad a sí misma ó tratada por los medios ordinarios, mueren en esa misma proporción. En cambio como medio profiláctico ó preservativo, es muy excesa hasta ahora la utilidad del remedio: las observaciones hechas respecto de este particular, concuerdan en que la acción preventiva del suero solo dura de 12 a 14 días. Actualmente se estudia la manera de preparar un suero que dé inmunidad a los individuos, al modo como la vacuna preserva de la viruela.

Las experiencias, del doctor ruso Nafskine, le han demostrado que preparado el suero antipestoso por su procedimiento especial, se obtienen casos de vacunaciones inmutantes; mas en asuntos de índole tan delicada es necesario que perfeccionamientos sucesivos en la técnica de la preparación de los sueros y la sanción de la práctica y del tiempo, permitan adquirir el convencimiento de su eficacia.

Esperamos que las anteriores consideraciones servirán de vez de alarma para las autoridades de Navarra en general y de Pamplona en particular, no gulandonos otro impulso que el de llevar también la mayor tranquilidad moral a ese país en donde habitamos hace tantos años y por el cual sentimos nuestras mayores simpatías.

## Memérides

13 de Septiembre

ESPAÑOLAS.—Muere en el Escorial el rey Felipe II, uno de los más célebres monarcas del siglo XVI, llamado por los historiadores católicos «Prudente» y el «Demonio del Medio día» por los protestantes. Guerras en Francia, Flandes y contra los turcos, a los que ganó don Juan de Austria la famosa batalla de Lepanto, la conquista de Portugal y el proceso de Antonio

—¡Esto no sucede jamás! ¡Desde que ejerzo mi cargo no he recibido un solo aviso de la reina.

Alejo todo lo posible de sus compañeros como si temiera que aun de lejos penetrasen el contenido de la carta y se refugió en el hueco de la ventana.

Tourniquet y Flor de Amor le seguían con la vista.

—¡Vaya un domingo!—murmuró el segundo.

—El primero, en tanto, todo lo bajo que la prudencia exigía, murmuró.

—Mariona y él no irán hoy a comer truchas al pequeño retiro de Popincourt.

La Reynie terminó su lectura y permaneció de pie apoyado en la ventana y tocando con sus dedos el tambor en los cristales.

Después volvió a ocupar la silla abandonada y prosiguió.

—¡Despachemos!

Parecía haber tomado una resolución.

En un abrir y cerrar los ojos su segundo pié fué calzado, y Flor de Amor le puso el jubón, mientras Tourniquet le preparaba la capa y el sombrero.

—Amigos—les dijo— se trata de una expedición importante. Tenía varios asuntos que confíaros, pero todo cede ante un quehacer superior.

do Perez con la ejecución del Justiciero de Aragón don Juan de Lanuza, fueron los hechos más notables del reinado de Felipe II.

Murió éste víctima de la gota, lleno de úlceras y sufriendo dolores atroces. La habitación en que falleció es de las más pequeñas y humildes que tiene el Escorial; y todavía hay en ella una silla y una banqueta, en que se sentaba y apoyaba sus llagados pies el rey más poderoso de su tiempo. Sobre la puerta de dicho cuarto se han escrito los siguientes versos:

En este estrecho recinto murió Felipe Segundo, cuando era pequeño el mundo al hijo de Carlos Quinto.

Fué tan alto su vivir, que sólo en alma vivía, pues cuerpo apenas tenía cuando acabó de morir.

## Una opinión más

El Norte de Castilla publica un artículo del catedrático de la Universidad de Valladolid acerca del Congreso de Burgos.

He aquí algunos párrafos: «Los católicos independentes que hemos venido a Burgos y seguido con interés el curso de las sesiones hemos podido notar estos hechos:

1.º La fría acogida al telegrama del cardenal Sancha, contrastando con las entusiastas aclamaciones al Sr. Brañas cuando elogiaba al arzobispo de Sevilla, Sr. Spínola.

2.º Los tibios aplausos con que era escuchado el conde de Orgaz cuando pedía el reconocimiento de los poderes constituidos y al lado de todo esto la ovación estruendosa a Brañas y los aplausos ruidosísimos a aquellos brillantes párrafos contra el liberalismo y contra los católicos liberales, que terminaban con las frases significativas dejémonos de legalidades ficticias.

Esto da idea del espíritu dominante de la mayoría de los congresistas, que no recataban sus opiniones particulares, como pertenecientes al carlismo y al integrismo.

Los católicos á secas y sin partido ninguno veíamos con pena esa actitud, ya que la obra del Congreso debía dar por resultado la unión de los católicos, y la tendencia general era la de mantener la división ó acentuarla más todavía. Esto se puso de manifiesto en las deliberaciones de la sección segunda, al discutirse las ponencias referente a la creación de un periódico y a la unión de los católicos.

Flotaba en la atmósfera, como decía el obispo de Oviedo, cierto espíritu de recelo en los que creían ver en la unión un señuelo para atraerlos a la dinastía y sumarlos a los partidos liberales, siendo precisamente los sacerdotes los que más acentuaban con sus discursos esa suspicaz resistencia. Y de ahí el empeño de algunos oradores de resolver como cuestión previa la de «¿quienes debe entenderse que son católicos?» materia espinosísima que con exquisita prudencia el presidente no dijo nunca discutir.

De ahí los aplausos estruendosos a Brañas, que abordó ese problema en la Catedral diciendo: «Hay entre los católicos diferencias de fondo y de forma: aquellas son las que nos separan de los católicos liberales; éstas son las que afectan a la forma de gobierno. Los católicos que deben unirse son estos últimos. Nunca nos uniremos con los católicos liberales.»

Habiase colocado delante del espejo, y sin que sea nuestro ánimo disminuir el respeto que merece esta figura histórica, confesaremos que procedía con destreza en el cuidado de desfigurarse su rostro.

Tourniquet y Flor de Amor escuchaban y admiraban la habilidad con que su jefe utilizaba su caja de tocador, y este nuevo mérito le daba gran realce a sus ojos.

—Hay dos cosas a que atender—dijo como si los interlocutores hubieran podido comprenderle.—la carroza del patio ha llegado a París y entonces Gios sabe lo que sucederá, ó lo que es mucho más probable a causa del mal estado de los caminos, la carroza está aún en camino, y no llegará hasta después de comer. ¿Entienden?

—Si yo supiera de qué carroza quiere hablar el señor lugarteniente general—dijo Flor de Amor.

—¡Calma!—interrumpió la Reynie callándose el sombrero sobre la oreja.—Tomareis seis hombres... diez si quereis, y a paso de carga vais a apostaros a la entrada del barrio de San Dionisio. Allí esperareis que venga por el camino de Compiègne un coche de camino con cuatro caballos, coche de palacio.

Es decir, no hay más católicos que los carlistas y los integristas.

A mi entender, en el Congreso Católico no debió hablarse de la dinastía, para no herir la suspicacia de los católicos no dinásticos. Allí no ha debido tratarse de lo que nos separa, sino de lo que nos une.

Pero sobre todo, carlistas y dinásticos han olvidado el aspecto más importante del problema. Lo principal, en mi concepto, no es unir a los católicos que hoy militan en distintos partidos, sino atraer al campo de la política, para que influyan en su dirección, a tantos y tantos católicos que estamos metidos en nuestras casas, porque desconocemos de todos.

Hágase el censo de todos los partidos y se verá que la inmensa mayoría de los españoles no participamos de la política activa. La causa de ese retraimiento es debida precisamente al escríptulo de los católicos: Somos muchos los que creemos que los partidos actuales son molde estrecho para comprendernos a todos; y la misma desconfianza nos inspira el carlismo, vinculando en D. Carlos la defensa de la religión, que los políticos dinásticos convirtiendo en interés de la Regencia lo que el Santo Padre recomienda por amor a la paz. La unión de los católicos debe hacerse prescindiendo de toda forma de Gobierno. Ni dinásticos ni antidinásticos, católicos y nada más: porque el acatamiento a los poderes constituidos no es adhesión a las instituciones, sino respeto circunstancial a la legalidad vigente.

## La población de España

### EL ÚLTIMO CENSO

La Dirección del Instituto Geográfico y Estadístico ha publicado el Censo de la población de España en el año 1897, el cual contiene numerosos datos de las provincias, partidos judiciales, pueblos, clasificaciones de la población y un índice alfabético por Ayuntamientos. He aquí algunos de los datos más importantes:

Total de la población de derecho: varones, 8.834.589; hembras, 9.541.631.—Total, 18 millones 226.040.

Total de la población de hecho: varones, 8 millones 773.700; hembras, 9.318.770.—Total, 18.092.470.

Extranjeros presentes, 45.404 varones y 45.060 hembras; ausentes, 694 y 551; y transeúntes, 6.982 y 2.098, respectivamente.

En los resultados totales se incluye la población de las posesiones del Norte y costa occidental de África.

La población se distribuye en 49 provincias, con 495 partidos judiciales y 9.274 Ayuntamientos.

Hay dos provincias, Cádiz y Murcia, que tienen 42 Ayuntamientos.

La provincia que tiene más es Burgos, pues aparece con 510.

Barcelona figura con una población de un millón 54.358 habitantes en la provincia, y Madrid con 737.444. Alava es la de menos población, pues sólo tiene 94.622, siguiendo a ésta Sorio, con 147.787 habitantes.

El total de la población de hecho por capitales de provincia, según el referido Censo de 1897, es el siguiente:

Alava (Vitoria), 30.514; Alabaete, 21.637; Alicante, 49.463; Almería, 46.806; Avila, 11.712; Badajoz, 28.912; Baleares (Palmas), 62.523; Barcelona, 509.589; Burgos, 30.856; Cáceres, 15.445; Cádiz, 70.177; Canarias (Santa Cruz de Tenerife), 53.421; Castellón, 51.272; Ciudad Real, 14.789; Córdoba, 37.513; Coruña, 40.301; Cuenca, 10.916; Girona, 46.081; Granada, 75.034; Guadalupe, 11.513; Guipuzcoa (San Sebastián), 55.973; Huelva, 19.686; Huesca, 42.264; Jaén, 25.929; León, 15.500; Llerda, 21.557; Logroño,

10.478; Lugo, 23.568; Madrid, 312.180; Málaga, 123.579; Murcia, 108.408; Navarra (Pamplona), 29.753; Orense, 45.280; Oviedo, 46.576; Palencia, 16.118; Pontevedra, 49.986; Salamanca, 24.156; Santander, 30.640; Segovia, 14.753; Sevilla, 146.208; Sorio, 7.290; Tarragona, 23.538; Teruel, 9.938; Toledo, 25.463; Valencia, 204.768; Valladolid, 68.746; Vizcaya (Bilbao), 74.095; Zamora, 16.455; y Zaragoza, 98.188.

La población total de todas estas capitales asciende a 2.981.636 habitantes.

Otros muchos datos importantes publica la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico, los cuales no podemos reproducir por su mucha extensión.

También designa la Dirección que las cifras publicadas son provisionales, reservando las definitivas, después de su corrección, para las edificaciones sucesivas, ya en el Nomenclátor ó en las clasificaciones en que han de agruparse a los habitantes, trabajos ambos muy adelantados y que se terminarán oportunamente.

## En la Audiencia

Se ha señalado para hoy la vista de la causa por Jurados, procedente del partido de Pamplona, contra Juan José Escribano por homicidio.

Defenderá al procesado el Licenciado señor Rodríguez, actuando de procurador el Sr. García Peña.

Declararán cinco testigos.

Se ha dictado sentencia condenando a Gregorio Salana y Arpón a la pena de dos años, cuatro meses y un día de presidio correccional, indemnización al perjudicado de 61'50 pesetas y pago de las costas procesales por el delito de hurto de dinero y objetos de comercio.

## NUESTRAS CARTAS

### De Costona

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío y distinguido amigo: La moda pasa pronto, como pasa todo en la tierra.

Bastó que un médico recomendara a D. Alfonso las aguas de Betelu para que en este establecimiento se dieran tacitamente cita las familias más distinguidas de nuestra aristocracia, y a Santa Agueda solían ir también los hombres de ciencia y las personalidades más salientes de la política.

Allí Castelar se entretenía en aplaudir a los que con más elegancia ballaban el rigodon y algunas veces los pasos difíciles de la jota, y allí la baía de un fanático acabó con la vida de D. Antonio Cánovas, mientras se encontraba tranquilamente tomando el fresco en la magnífica galería del hotel. Hoy se vé a este convertido en uno de esos edificios destinados a encerrar alienados, en los que como decía Camponmor, ni son todos los que están ni están todos los que son: pero en estos últimos años las afecciones del estómago se han impuesto su duda a las enfermedades de la garganta y de la piel, y la moda empuja a las gentes hacia Costona.

Costona ha estado este año muy concurrido y la venta a este balneario de D. Francisco Silveira, he hace ser en la actualidad el centro de acción de la política española, pudiendo el Presidente manejar el hilo de esta con el del teléfono que aquí, e colocó al efecto, para poner en comunicación con San Sebastián.

Silveira pidió con anticipación habitaciones en el hotel, coincidiendo con el anuncio de su llegada al establecimiento la salida del duque de Tetuan, quien se despidió por unos días de estas aguas manifestando su intención de volver después a tomar una segunda tanda. Tal detalle hizo suponer a los aficionados a sa-

lones de la estrecha escalera que comunicaba precisamente con el segundo patio de la calle de Guenelle que se acababa de citar.

Este segundo patio pertenece a una casa mucho más grande que la que vivía Mr. de la Reynie y no tenía carácter oficial conocido; pero de alto á bajo pertenecía al servicio del Rey.

Ya estaban al término de la escalera, cuando la Reynie les gritó:

—La última vez que fui a Compiègne me llevaron por un camino de travesía que corta la llanura de Vertus. Es preciso que os separeis: Flor de Amor aguardará la avenida de San Dionisio y Tourniquet el atajo. La recompensa será para el que encuentre la carroza.

Los dos lebreles de Mr. de la Reynie iban a tomar carrera cuando fueron llamados una última vez por su amo, que les dijo:

—¡Escuchad!

Y bajó a encontrarlos hacia el pié de la escalera para darles esta postrera instrucción:

—Si ocurre algo de nuevo vendréis buscar al palacio de Foix, en el prett de Aventureros, y preguntareis por monsieur Gratien.

Boletín de EL ECO DE NAVARRA 101

## LA AMIGA DE LA REINA

Monsieur de la Reynie se había sentido para que le calzase sus botas, y tan brusco movimiento hizo al leer la carta, que Tourniquet, arrodillado delante de él, por poco cayó de espaldas.

—¡A cual complacer!—murmuró con desesperación.—¡Esto es para volverse loco!

—Parece—murmuró Flor de amor al oír de su compañero mientras se abajaba a pas y un trapo por las botas,—que no es este día de buenas nuevas.

—¡Crees que nos van a contar los secretos del Estado?

Mr. de la Reynie estendía ya su mano para tomar el tercer despa ho; pero en una exclamación de estupor.

—¡La reina!—balbuceó.

Y levantándose vivamente se dirigió a otro extremo del cuarto con un pié calzado y otro descalzo.

Desgarraba el sobre con mano trémula, y decía:

car deducciones, que el duque quería poner tierra por medio, á fin de no encontrarse con el jefe de los conservadores.

Hoy se da en el pueblo la tercera corrida con toros de Brian y Lastur. La cuadrilla la componen el Morenito y Villarillo bajo la dirección del Segoviano.

Ayer fué el tercero y último día de toretes. Se corrieron cuatro, uno de ellos de muerte, con capote terciado. Al víctima, después del correspondiente capeo, colocaron unos cuantos nones de banderillas donde fuertemente pudieron, y el espada lo desechó de dos estocadas recibiendo una costalada solemne en la primera, precedida de una voltereta por todo lo alto.

En este momento se encuentran Silvela y el Duque: se saludan y pasan de largo. ¿Se han avistado acoche? Lo ignora. ¿Dependerá de su entrevista la salvación de España? Lo dudo. Suyo affmo.

Marchés méridionaux la hace subir á 48 millones de hectólitros solo para la Metrópoli. En resumen aun admitiendo las diferencias de apreciación que dejamos anotadas, todo hace pensar, Dios sobre todo, que Francia y sus colonias cosecharán este año de 16 á 50 millones de hectólitros de buenos vinos, ya que las circunstancias climatológicas son hasta la hora presente de las más favorables á las vendimias.

Por causas ajenas á su voluntad no ha podido nuestro corresponsal en Artajona escribirnos dándonos detalles de los solemnes actos del centenario de Nuestra Señora de Jersusalén.

En el juicio por Jurados celebrado ayer se dictó sentencia condenando á Simon Antonio Civet Fernandez á la pena de 19 años de reclusión temporal, indemnización de 2.000 pesetas á los herederos del interfecto y pago de las costas procesales, por homicidio.

Llamamos la atención de nuestros lectores, y especialmente de las autoridades, respecto al artículo que con el título «Sobre la peste bubónica», publicamos en 1.º plana, y que desde Paris nos han remitido nuestros amigos los ilustrados doctores don Manuel Pinós y don Manue Ferrer.

En la apertura del curso académico en la Universidad de Zaragoza, leerá el discurso inaugural el catedrático de la Facultad de Ciencias don Paulino Savirón, siendo el tema, «El Laboratorio, la Matemática y la Química».

Los individuos que á continuación se expresan, procedentes del Ejército de Ultramar, pueden presentarse en el Negociado de Estadística de este Ayuntamiento á firmar los recibos de sus alcances.

elementales de niños vacantes en este distrito universitario, con objeto de dar principio los ejercicios no quedó constituido el tribunal de oposiciones, por hallarse ausente el vocal don Marcelino Cruceño.

Han sido nombrados jueces municipales suplentes de Pamplona y Tafalla don Amancio Ansó y don Miguel Isaba.

Mañana saldrán de esta ciudad para Paris, nuestros amigos don Julian Felipe, propietario de este periódico, y su hermano menor el ingeniero de Caminos don Salustiano.

Ayer contrajeron matrimonio en la Iglesia de San Nicolás el joven don Marcos Cascarro con la señorita doña Encarnación Romon. Los desposados salieron para Bilbao, Santander y San Sebastian á pasar la luna de miel que les deseamos sea eterna.

Dicen de Zaragoza: «Hoy se ha recibido en la secretaría de la Cámara del Arzobispado el nombramiento de prefecto de estudios del Seminario General Pontificio á favor del M. I. Sr. D. Juan Codera, canónigo de esta Iglesia metropolitana.

Procedente de Sigüenza llegó anteayer á Villanueva de Araquil el Canónigo Lecoral D. Hilario Yaben, hijo del Secretario del valle de Araquil D. Domingo. Dicho sacerdote ha ido con el exclusivo objeto de celebrar el día 18 del actual, por primera vez, el Santo Sacrificio de la Misa.

Ha sido pedida en matrimonio por la señora donª Rosario Fernandez de Pujadas, vinda de Remirez de Esparza, para su hijo don Gonzalo, la señorita Rosa Diaz de Herrera y de Leon, hija de la Ima. Sra. D.ª Maria de los Dolores de Leon, viuda de Landa.

Hoy á las once de la mañana se celebrarán en la iglesia del Hospital provincial los funerales en sufragio del alma de D.ª Luisa Gohl, esposa del conocido pirotécnico de esta ciudad don Ciríaco Berástegui.

El Rdo. P. Sabino Aznarez, de la Compañía de Jesús, dará un triduo á los presos de la cárcel de esta ciudad los días 14, 15 y 16 de los corrientes.

Ha llegado á San Sebastian, hospedándose en el hotel Internacional, el Sr. Obispo de Jaca, prelado, que según se dice, está designado para ocupar la diócesis de Pamplona.

En las obras de la Exposición de Paris hay máquinas perfectísimas para labrar toda clase de piedra de sillera, tanto lisa como moldada, de jaspes, mármoles y granitos, obteniendo de su empleo el 95 por 100 de economía del procedimiento ordinario.

Desde ayer se han restablecido según oportunamente anunciamos, las guardias de oficial en los portales de Pamplona, excepto en el de Tejería, que sigue siendo de sargento.

Es grande la concurrencia y animación que se nota en Zumárraga con motivo de la proximidad de las fiestas euskaras que prometen superar en brillantez á cuantos optimismos se hicieron las personas más interesadas.

Para el concurso de aureskularis bizcainos se inscribieron, Román Barrenechea, Julian Altube y Demetrio Larragoiti, los tres de Durango.

—La guardia civil de F.ices ha detenido á un joven que hurtó 57 pesetas. —La de Lumbrer ha detenido á los jitanos que, hace días hupieron á varios pastores de Oronz (Salazar).

Están ya muy adelantados los trabajos de instalaciones de luz eléctrica en Corella y Cintrunelgo; muy pronto comenzarán en Valtierra y en Arguedas.

Rogamos á nuestros corresponsales que procuren en lo posible, ser concisos al escribir las cartas destinadas á la publicación. Con mucho gusto insertaríamos las epístolas extensas; pero, las limitadas d monestones de este periódico y la necesidad de procurar la mayor variedad en la lectura para que no se fatigase la atención de los lectores, nos obligan á recomendar á los corresponsales, una vez más, que escriban cartas cortas, que por otra parte son las que más se leen.

El representante de la creditadísima casa de don Pedro Domecq de Jeréz de la Frontera, don Eduardo López, nos participa hagamos saber á los numerosos clientes de dicha casa, que no querían ser sorprendidos con imitaciones de sus famosos Cognacs, deben hacer sus pedidos directamente á la expresada casa de Jeréz de la Frontera, ó por conducto de sus representantes en provincias, debiendo rechazar todo cognac cuyas etiquetas no digan claramente Pedro Domecq acompañado de las marcas Una, Dos, Tres cepas, Extra y Fundador mas el escudo de arm s del apellido Domecq cuyo dibujo se compone de dos guantes y una espada.

De la Alcaldía.—Ha sido denunciado un vecino de Orocyen por tener 23 ovejas pastando en el término de San Macario de esta jurisdicción.

De la Inspección de Vigilancia.—Al Depósito municipal ha sido conducido un sugeto por blasfemar en la vía pública, imponiéndosele 75 pesetas de multa.

En el pueblo de Aincioa (valle de Erro) es tal el número de atacados de viruela que no habiendo bastantes mujeres para asistir á los enfermos han salido con tan benéfico objeto dos religiosas siervas de Marie, comuñada, que como siempre, se halla solícita para prestar sus servicios allá donde se halle un prójimo postrado por grave dolencia, sin arredrarias los peligros ni las fatigas.

Algunos vecinos de Morata de Jalón (Aragón), apedrearon el día 12 el tren especial descendente de Calatayud, causando algunas heridas y contusiones á los viajeros que en él regresaban de la corrida de toros.

Parce ser que el motivo de la pedrea ha sido el haber gritado algunos viajeros, cuando llegaron á aquella estación en el tren especial ascendente «Morata del Cond!» grito que, por lo visto, toman como ofensa los vecnos.

Avisos.—En la administración de coches de los Sr. Mañonnes se hallan á disposición de sus dueños dos sombrillas. La persona que haya perdido una llavecita puede pasar á recogerla á la calle de la Chapieta, 5, tienda. No se admite gratificación alguna.

En cuantas cosas inútiles tiramos nuestro dinero! y sin embargo, con un desembolso de dos céntimos diarios, que es lo que se gasta en Licor del Polo, puesto que dura dos meses usándolo á diario, tendremos una dentadura hermosa y libre de toda dolencia. En Pamplona farmacia de J. Valencia.

AUX SOURDS.—Una dame riche, qui a stégue-rie de sa surdité et de bourdonnements d'oreille par les Tympan artificiels de l'Institut, a remi-à son institut la somme de 25,000 francs afin qu-toutes les personnes sourdes qui n'ont pas les moyens de se procurer les Tympan puissent les avoir gratuitement S'adresser à l'INSTITUT, à "LONGCOTE GUNNERSBURY, LONDRES, W.

Miscelánea. Notas cómicas: Preguntan á un ciego: —¿Su perro de usted le e fle? ¿No teme usted que se le escape? —No, señor; no hay peligro—responde el ciego.—No le quito la vista de encima.

Hablábase de los muchos cálculos que tuvo que hacer Galileo para llegar á demostrar la rotación de la tierra. —Ese Galileo era un imbécil!—exclamó un borrachiu.—¿Tantos cálculos para saber que la tierra da vueltas! Una botella de vino basta para demostrarlo.

Un hombre altísimo se casa con una mujer muy pequeña. Sáien á paseo, y el esposo encuentra un condiscípulo. —Enrique—le dice,—te presento á mi cara mitad. —¿Tu mitad? Querrás decir tu cuarta parte.

Pensamientos: To lo génio se robustece por la erudición. La envidia no puede ocultarse.

Charada —¿Has puesto ya la una terciá al caballo, Sebastian? —Segunda; pensaba hacerlo en acaband' este pan. —¿Y qué es lo que estás asando, que te afanas de ese modo? —Apreuchando está verde, voy á comerme una to'o. Solución la anterior ES-TU-DIAS.



—Toma esposa mía, lo que he cazado hoy. —¡Pero! eso es un gato! —¿Quízas teng-s razon. (Se lo he comprado á un fondist.)

ESTAFETA LOCAL

Table with columns: Compra, Venta, Duros, etc. listing market prices for various goods like wool, oil, and flour.

EL TIEMPO Temperatura máxima de anteaayer 10. mínima de ayer 1. Altura barométrica á las nueve de la mañana 758.5 milímetros.

EN EL MATADERO Rosas sacrificadas. Bueyes 5, terneros 6, carneros 16, ovejas 37.

EN EL ALMUDÍ Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo nuevo 21,50 reales robo; cebada 14,10; avena 12,25; habas duras 15,90; beans 16,80; maíz 17,50; alhova 17,50.

MERCADO DE CEREALES Cotización particular. Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes: Trigo de 21 á 24 reales robo; cebada 14,10; avena de 9 y 12 á 9 y 3/4; habas á 15; maíz á alhova á 18; beans de 16 y 12 á 17; escanda á 17.

CARCEL DE PAMPLONA Existencia en el día de ayer De causa pendiente 32 Arresto mayor 18 En expectación de mas 12 Total 67

Boletín religioso

SANTORAL Dr. 15. MARCHES.—San Felipe mártir. Deseo peno San Felipe en Roma varios empleos durante el imperio de Lucio Cómodo. Estuvo en A'ejandria, donde fué instruido en la Religión cristiana por su hija Eugenia, y luego que bautizado se retiró á un desierto. En él permaneció hasta que el prefecto de la ciudad le hizo volver á ella para martirizarle, lo que se verificó con la mayor crueldad. Tambien se conmemoran hoy Santos Juliano y Ligoris, mártires; San Eulogio y Aracadio, obispos.

CULTOS Oficio de la Infractiva de la Natividad del niño semidoble y color blanco. En la Catedral.—A las nueve horas misa y misa. A las tres y media vísperas, completas, rosario, mártires y laudes. A las ocho, rosario de los esclavos. En San Saturnino.—Cuarenta Horas. Clauco y media á siete y media de la tarde. En Recoletas.—A las nueve novena rezada en honor de la Virgen de las Maravillas.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino.—Sr. Coadjutor, M. J. or 23. rrería 26 y 28, 4.º. San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, M. J. or 17 y 19, 2.º. San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Gregorio 17 y 19, 2.º. San Lorenzo.—Sr. Párroco, Casa parroquial 3.º. San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 3.º.

SERVICIO RÁPIDO El Eco de Navarra (Agencia Mencheta) Por teléfono PRIMERA CONFERENCIA Madrid, 12 (6 tardes) Estado de sitio Según nos ha dicho el ministro de la Gobernación, la Reina ha firmado hoy, además de otros decretos de urgencia, un decreto de sitio para la provincia de Vizcaya. En el preámbulo de ese decreto se...

manifiesta que su objeto es extirpar por completo la vergonzosa campaña separatista que realizan los periódicos y circulos bizkaitarras, añadiendo que es imposible tolerar que esa campaña continúe.

Consejo

Es probable que el martes próximo se celebre Consejo de ministros. Los políticos se entretienen en formar cálculos sobre la importancia que su cálculo tendrá ese Consejo por los asuntos que es probable se traten en él, tales como la cuestión del pago de las contribuciones en Cataluña, lo de las astilleros del Nervion, lo de las economías y otros pendientes.

Gomez Amaz

El ministro de Marina, que regresó anoche de Guadalupe, ha marchado otra vez a esa ciudad, por hallarse relativamente grave su hija, la cual padece una afección grippal infecciosa y fiebre con tendencia a tifloidea.

Asalto de un tren

Telegrafían de Nueva York que en la línea férrea del Pacífico una cuadrilla de malhechores ha asaltado un tren, desballando a los viajeros y apoderándose de 10.000 duros que había en un furgón.

Buen viaje!

El general Bargés saldrá mañana para Villalta (Córdoba) de donde, después de tomar aquellas aguas, marchará directamente a Cadiz y Canarias, sin volver a Madrid.

Asuntos de Hacienda

El señor Villaverde ha pasado casi toda la mañana y casi toda la tarde en su despacho del ministerio de Hacienda, dedicándose con actividad al estudio de los asuntos que tiene pendientes de resolución.

Respecto de la cuestión del pago de contribuciones en Barcelona, nos ha dicho el señor Villaverde que, según los datos recibidos hasta ayer, han pagado sus respectivas cuotas 7.234 industriales de aquella capital, y son 5.200 los que todavía no han pagado la contribución que les corresponde.

El ministro de Hacienda califica de halagüeñas esas cifras, y funda en ellas la creencia de que ó no habrá conflicto ó se resolverá satisfactoriamente.

Choque de trenes

En Manchester (Inglaterra) ha ocurrido un choque de trenes, resultando muerto un viajero y heridos varios.

Dreyfus y Zola

Según telegramas de París, Zola ha publicado un enérgico artículo contra la sentencia condenatoria de Dreyfus.

De ella dice, entre otras cosas pacíficas, que no se conoce acto más execrable en la administración de justicia y que en ese fallo se han pintado la estupidez, la locura, la crueldad, la mentira, etc., etc.

Dreyfus y sus amigos

Dreyfus se halla muy delicado de salud. Durante la revisión de su proceso, aunque no se hallaba bien, le animaba solo la esperanza de la absolución; pero ahora se encuentra sumamente abatido.

Sus amigos le desean la muerte (¡vaya unos amigos!) como medio de que terminen sus sufrimientos, y se lamentan de que entretanto el general Merciere y otros enemigos de Dreyfus se van a veranear tranquilamente.

Amigos de Guerin

De París comunican que la policía ha detenido a tres individuos que se dedicaban a proveer de víveres a Guerin y los demás que continúan encerrados en el Gran Occident.

Dichos tres individuos introdujeron últimamente en ese edificio, desde una casa próxima, diez paquetes de comestibles.

Bolsa de Madrid

Table with columns: Día 11, Día 12, and various financial entries like 'Deuda perpetua', 'Idem', 'Obligaciones de Aduanas', etc.

SEGUNDA CONFERENCIA

De Oporto se ha verificado hoy una nueva reunión de comerciantes e industriales, para tratar de lo que deba hacer en vista de los perjuicios que causa a sus intereses la situación de aquella ciudad.

Quejas de viajeros

Los pasajeros del vapor Inglés "Tanes", que, luego procedente de América, llegó a un puerto de Galicia, fue por haber tocado en Portugal, fue enviado al lazareto de San Simón, después de haber protestado

contra esta medida, han formulado ahora otra protesta por el motivo siguiente:

Ya dijo a usted, hace días, que el Gobierno iba a enviar a Oporto un buque para recoger a los españoles que allí están sin recursos y dispuestos a emigrar al Brasil; y también saben que esos compatriotas nuestros han de sufrir rigurosa cuarentena en el mencionado lazareto de San Simón.

Pues bien; dichos pasajeros del vapor Inglés protestan contra este propósito, diciendo que no se les debe mezclar con viajeros procedentes de Oporto, y pidiendo que se les saque del lazareto de San Simón, antes de que lleguen a él los españoles de que he hablado.

De Filipinas

Cartas de Manila recibidas en Madrid dicen que, al apoderarse los yankees de Calamba, pusieron en libertad a 31 prisioneros españoles que allí encontraron.

Añaden que los tagalos, al huir de aquel pueblo, se llevaron otros ocho españoles, que también tenían prisioneros.

Meeting federal

En Alicante se proyecta realizar un meeting federal, y ya han comenzado los preparativos.

Para tomar parte activa en ese meeting, han sido invitados los señores Pi y Margall, Estebanez, Palma y Vallés y Ribot.

Otra más negra

Telegrafían desde Lisboa que en Silveira de Estudilla, pueblo de Portugal se han registrado 50 casos de una enfermedad sospechosa.

Los atacados tienen manchas negras, fiebre muy alta, escalofríos y dolores en el estómago. Han fallecido familias enteras.

Algunos periódicos suponen que esa enfermedad no es otra que la peste bubónica, pero con los caracteres mas graves.

Crisis?

"La Correspondencia de España," se hace eco esta noche de los rumores, que corren, de próxima crisis, y dice que, si esta es inevitable, debe plantearse y resolverse antes de la apertura de las Cortes, para que, al reanudar éstas sus tareas, esté perfectamente despejada la situación política.

Francia

Telegramas recibidos de París dicen que en el consejo de ministros que esta tarde se ha celebrado en el Eliseo bajo la presidencia de Mr. Loubet, el jefe del Gobierno ha comentado la sentencia dictada contra Dreyfus, diciendo que toda Francia ha recibido con tranquilidad dicho fallo, sin que éste haya ocasionado desórdenes.

Comentarios

Los periódicos de Madrid de esta noche, aunque apenas han tenido tiempo para pensar sobre el asunto, comentan la suspensión de las garantías constitucionales en Vizcaya.

En general manifiestan extrañeza y no se explican los motivos de tal disposición.

Algunos suponen que efectivamente será la propaganda de los bizkaitarras; otros sospechan que la verdadera causa será la agitación carlista de que se ha hablado en los últimos días, y no falta quien presume que esa declaración de estado de sitio será el principio de una serie de medidas semejantes, que adoptará el Gobierno para hacer frente a las eventualidades que puedan seguir a la lectura de los presupuestos.

Noticias

El señor Pidal, presidente del Congreso, llegará a Somio, el lunes próximo.

En Cádiz ha sido admitido a libre plática otro vapor francés que naufragó en aquellas aguas.

TERCERA CONFERENCIA

De San Sebastian

San Sebastian 12 (11:30 noche).

Firma

El ministro de jornada ha ido hoy a Miramar a la hora de costumbre y ha puesto a la firma de la Reina dos decretos por los cuales se nombra delegados de Hacienda para las provincias de Málaga y Valencia, respectivamente, a don Francisco Jáudenes y don Hipólito Hoyas.

Política

De política no hay aquí noticia alguna. Al regresar de Miramar el marqués de Pidal, nos ha dicho que nada de particular podía comunicarnos. A preguntas nuestras ha contestado que el general Polavieja regresará a Madrid a principios de la semana próxima, y que el Gobierno empezará a ocuparse desde luego en los asuntos pendientes.

Una estatua

La comisión provincial de Guipuzcoa ha acordado pedir al Gobierno una estatua del ilustre marino Sebas-

tian de Elcano, que se halla en el ministerio de Marina, para colocarla en una de las plazas de esta ciudad.

Se ha dicho que se podía esa estatua para colocarla en Guetaria; pero no es cierto, porque en ese pueblo ya existe una de bronce, que representa al mismo marino.

También se ha dicho (no sé con qué fundamento) que, ya hace algún tiempo, la señora de Agate, que reside en Madrid, ofreció a la Diputación de Guipuzcoa una estatua de bronce, y que ésta fué desmontada y se halla en Cestora.

Veraneó

La familia real ha asistido al concierto que se ha verificado en el Gran Casino esta tarde a las cuatro, acompañando algunas damas de la servidumbre palatina y el jefe del cuarto militar.

La fiesta ha atraído mucha gente al Casino y ha resultado muy brillante.

USUNARIZ

Telegramas y Telefonemas

Torero herido

Madrid 12 (11:50 noche.)

En la corrida de toros que se ha verificado esta tarde, durante la lidia del tercero el espada "Pepete," ha recibido una herida contusa en la cara posterior del muslo izquierdo.

La herida tiene seis centímetros de extensión y es de pronóstico reservado.

Ultima hora

Nota política

Madrid 13 (1 madrugada.)

Se dice que la familia real regresará a Madrid a principios de Octubre y que la Reina tiene propósito de resolver a la mayor brevedad posible las cuestiones políticas pendientes.

Lo que dice Dato

Madrid 13 (4 madrugada.)

Comentando la suspensión de las garantías constitucionales, el señor Dato nos dijo que el Gobierno está decidido a gobernar cuando le falten medios normales para realizarlo y que empleará los medios extraordinarios en analogía con las circunstancias, añadiendo que se sitaría cualquier región, pues las leyes y principios de gobierno rigen igualmente en toda España.

Tapiceria

No comprar sin visitar esta casa

1-ESTAFETA-1. 50-6



De venta en Pamplona farmacias de Marquina, Negrillos, Aguinaga, Iribarren y vñda de Biscaio 100-57

Oro

y moneda extranjera se cambia a los mejores precios. Casa Jacinto Saez, Calceteros 20. 50-25 (a)

Vino de Kola compuesto DE PINEDO

Tónico nutritivo. Kola, coca, cacao y guaraná, eficazísimo para combatir la clorosis, anemia, raquitismo, afecciones nerviosas, cardíacas y gástricas. Recomendado a los convalecientes, a las señoras durante el embarazo y la lactancia y a todos los que tienen que ejecutar trabajos intelectuales y físicos sostenidos. Puntos de venta: Bilbao, farmacias de Pinedo é hijo, Cruz, 10, y Gran Vía 14, Madrid: M. Garcia, hijos de C. Uzurrum, Lletget y Gayoso, Pamplona, Farmacia del señor Marquina. 50-14

Papeleria Moderna

Acaba de recibir-se objetos para el dibujo y precios sin competencia. Libros de comercio, estuches de cartas, devocionarios, etc. 8-Paseo de Valencia-8 10-4 (a)

Traslado de tintoreria

Se ha trasladado de la calle Pozo Blanco a la Plaza del Castillo núm. 55 (casa de Razuqin) la Tintoreria Moderna de la Viuda de Gervasio San Martín. Se tienen y limpián sin deshacer los trajes de caballero, señora y niños, capas, mantos, sotanas, gabanes y toda clase de prendas. Se tienen lutos y limpián trajes en 24 horas. 8-6 (a)

Gran surtido

en garbanzo nuevo de Castilla, alubia nueva de la Ribera y los legítimos choricos de la Rioja. Cerería y Ultramarinos de Bienvaldo Ibañez, calle de San Nicolás núm. 25. 8-6 (a)

ENFERMEDADES NERVIOSAS. Curación cierta por el JARABE HENRY MURE. Envío gratuito de un folleto muy interesante. Exigir el nombre de MURE.

Pérdida

El día 10 del actual en que se celebró el octavo centenario de la Virgen de Jerusalen, desapareció una jumenta en Artejoña, de la vecindad de Barasoain, de dona Matilde Rodríguez. El que sepa su paradero lo avisará a su dueña, y se pagaran gastos. 5-1

Un joven

de 18 años que piensa seguir la carrera del Magisterio, y se halla corriente de barbero, desea colocacion en una barberia ó peluqueria. En el almacén de vinos de Paco Eraso, calle Mayor y Esclava, darán razon. 5-1

Llegó el dinero

Se hacen préstamos a todo aquel que lo solicite, y a esta Agencia de negocios le convenga, lo mismo por cantidades grandes, que pequeñas, pagando en pequeños plazos el capital. También tengo en venta varias casas garantizadas al 6 por 100 del capital; y admito en venta y compras casas y tierras de cultivo, y todas cuantas administraciones quieran confirmarse, con toda clase de garantías; representaciones etc., Despacho, Redin 2, principal-Luis Bengoa. 50-4

En Caseda

se hallan de venta de dos mil quinientas a tres mil arrobas de uva. Para precios y condiciones dirigirse hasta el día 16 del corriente a Venancio Basterra. 4-5

Traslado

Raimundo Garcia participa a su numerosa clientela que ha trasladado los talleres de Ebasteria y Tapiceria del Paseo de Valencia a la calle de Espoz y Mina núm. 2, junto a Correos, en donde se construirán sólidos y elegantes muebles, así como toda clase de silleiros y confeccion de cortinajes a precios módicos.

Pan a la tarja

En la panaderia de San José, Mañeta, 14, se sigue acumiendo trigo para suministro de pan. 10-8

Elizalde Hermanas

Este acreditado establecimiento de camiseria y corbateria, ha sido trasladado a la calle de San Saturnino núm. 4, y Plaza Consistorial número 3, por mejora de local, teniendo el gusto de atender a su numerosa clientela un completo y variado surtido en todos los géneros concernientes al ramo. San Saturnino núm. 4, frente a la antigua casa y Plaza Consistorial. x 15-11

Agricultores!

Si queréis obtener buenas y abundantes cosechas, usad siempre los abonos de la fabrica «La Verdad», de Logroño; abonos que se recomiendan por su pureza y practicos resultados. Esta fabrica tiene el propósito é interés de captarse a confianza de los labradores debido a la bondad de sus productos. Especialidad en abonos completos, puros, preparados para toda clase de plantas. Precios desde 4 pesetas en adelante el saco de 45 kilos. La correspondencia a la fabrica de abonos minerales «La Verdad», Logroño. 50-10

Institución Escolar

Pensionado (hospedaje reglamentado) para estudiantes de carreras.—Interesa mucho a las familias conocer el modo de funcionar de este Centro antes de poner a sus hijos a pupilo al comenzar sus estudios. Centro administrativo.—Se encarga de efectuar matrículas, traslados, depósitos de títulos y cuantos asuntos con la clase escolar se relacionen. Asimismo facilita fondos y verifica los pagos de todos cuantos alumnos las familias inscriban al empezar el curso. Informes y reglamentos, solicítense al Director. San Andrés, número 16.—Zaragoza. 12-9 p

Baños de Tiermas

PROVINCIA DE ZARAGOZA

Temporada oficial del 15 de Junio a 15 de Octubre.

Aguas fuertemente cloruradas, sódicas, sulfurosas termales (42 grados) aconsejadas por todos los médicos para combatir las afecciones herpéticas, reumáticas, paratíficas, escrofulosas y sífilíticas en todos sus periodos. Especificas para la curación de las lesiones orgánicas del centro circulatorio en sus primeros periodos y en las neurósisis de este órgano. Curación completa del Artritisismo en todas sus formas.

Las reformas verificadas en este balneario y las virtudes curativas de sus aguas colocan a este establecimiento en primer lugar entre todos sus similares para el tratamiento de las afecciones indicadas.

Fonda a la altura de la gran fama de que goza este balneario: de 10 a 20 reales diarios durante la estancia. Telegrafo, instalación completa, capilla dentro del establecimiento. Coche diario de Jaca y Pamplona. Para informes dirigirse al administrador don Pedro Mancho.—Director Dr. M. Fernandez. 27 y 50—Jaca 6 9 12 15 14 15 16 18 25 y 28—A 1 5 8 12 14 16 18 21 23 26 28 y 30—S 1 5 5 y 10. 30-26

Sustitutos

El que suscribe, que es el primero que depositó en la Tesoreria de la Excma. Diputación foral diez mil pesetas para responder de las deserciones y demás contingencias de quintas, ofrece sustitutos con toda clase de garantías y en condiciones tan ventajosas ó más que nadie como lo viene haciendo hace doce años. Casildo Iriarte.—San Nicolás, 6 y 8. Pamplona. 15-6

Nodriza

Se necesita una para la calle Mayor, número 72, 5.º 4-2

Nodriza

Hay una de 21 años de edad que desea criar en casa de los padres de la criatura, informarán Calle de las Navas de Tolosa número 25 piso 2.º 8-4

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos-Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirigirse a Domingo Apezteguia plaza del Castillo, 55, 2.º Pamplona. Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 666 =14

Pérdida

En la noche del domingo se perdió un medallón de oro y una medalla con una inscripción en la Taconera ó hasta la calle de San Saturnino por el paseo de Valencia y plaza del Castillo. El que lo haya hallado se servirá entregarlo en el calle de la Estrella, 65, piso 1.º y se le gratificará. 5-2

Arriendo

DE PANADERIA

Se arrienda en Pamplona, en ventajosas condiciones, una panaderia con parroquia, y que se halla funcionando.—Informes calle Mayor 97 tienda. 5-2

Ha llegado

don M. Ibañez, Representante Editorial de la obra de Derecho Romano «Corpus Juris», quien dará esta obra y demás de leyes, Medicina y Literatura a plazos, siendo viajante de las obras a plazos de la casa Viuda de Hernandez de Madrid. Fonda de la Angola, 19, Plaza del Castillo, hasta fin del corriente Septiembre. 2-2 p

Venta de uvas

Se hallan de venta las de los viñedos de la casa de Leoz de Abillas (Navarra) sitas en los términos de esta villa y Cascaute; amoldado proposiciones por escrito hasta el día 15 del corriente mes: en cuyo día y hora de las diez de su mañana se celebrará subasta pública. Para más detalles dirigirse al administrador de la expresada casa en Abillas. 4-4 x

Aspirantes

A CIRUJANOS DENTISTAS.

Bajo la dirección del Profesor Sr. Rojas acaba de abrirse en Vitoria calle de la Estación número 2, una Academia donde los señores alumnos pueden adquirir todos los conocimientos necesarios para obtener dicho Título. 15-7 (a)

Gran balneario de Zuazo

AGUAS SULFURADAS SÓDICAS NITROGENADAS

Las más indicadas y especiales para el tratamiento y curación de los catarros de la nariz y de la garganta, bronquitis crónicas, infartos pulmonares, tuberculosis pulmonar en sus primeros periodos, asma, enfisema, residuos del traqueo y demás afecciones crónicas del aparato respiratorio. Clima tónico de altura (680 metros sobre el nivel del mar), el más apropiado para esta clase de enfermos. Instalación hidroterápica completa y perfeccionada. Grandes edificios. Alumbrado eléctrico. Capilla pública. Parques. Nuevo y excelente servicio de cocina, con personal elegido. Precios al alcance de todas las fortunas y clases. Médico Director: El reputado especialista señor Ledo. Se remiten datos y Memorias al que los solicite. Correspondencia al administrador. 50-22 (a)

Industrial Agrícola

Fabrica de abonos minerales Otamendi, Zuza y Compania.—Tafalla. Esta sociedad industrial de nueva creación en Tafalla, se propone ofrecer a los agricultores productos de gran riqueza, de indiscutible bondad. Abonos especiales para cereales, remolacha y leguminosas. Ventas al contado. Se facilitan precios y noticias. Dirigirse a los Sres. Otamendi, Zuza y Compania, en Tafalla. Representante en Estella Hilario Olazarán. 8-3 (a)

Quintas

Contituido por esta Agencia el correspondiente Depósito en valores del Estado en la Tesoreria de esta Diputación foral y provincial como garantía para responder a las deserciones de las operaciones de substitucion, el que suscribe ofrece sustitutos a los quintos del actual remplazo a precios convencionales. Para más informes, dirigirse a sus oficinas, Curia, 3, 2.º Pamplona.—Pedro Echagare. x 10-6

Aviso

Joaquín Goni, Pellejerías 12, 5.º, y Francisco Lambert, Merced, 69, 2.º, se ofrecen para servicios suntuarios que puedan ocurrir en Pamplona ó en cualquier pueblo de la provincia. —2

Fincas

Se halla de venta en esta capital una casa de buenas condiciones; rinde un producto líquido de cinco por ciento y no tiene ningun gravámen. Del precio y demás antecedentes enterará Eusebio Cañas, Mercaderes 21 10-4 (a)

Vaca para leche

Se vende una hermosa vaca de siete años que vendrá a parir hacia el 20 de Septiembre, dará razon en Sangüesa calle Mayor núm. 367 Gregorio San Miguel. 8-5

La Equitativa

Sociedad de Seguros sobre la vida Agente Inspector en Vizcaya: Guipuzcoa, Alava y Navarra don Ramiro de Orbeagoa, Bilbao, actualmente en Pamplona; Fonda «La Perla» 90-16

Abonos minerales.

# EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas, 13  
LOGROÑO

## Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

**DE MARSELLA**  
SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1899  
LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA  
Saldrá de Barcelona el día 21 de Septiembre para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires el grandioso y acreditado vapor francés

**ESPAÑA**  
LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA  
Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses el día 11 de Septiembre el vapor *ACQUITAINE* y el día 27 el vapor *NOTA*. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con errocarril.  
Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.  
En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

## TRENES EN VERANO

Cuadro de las salidas y llegadas de los trenes á la estación de esta ciudad:

*De Pamplona á Alsasua*  
Sale á las 5:40 de la mañana el mixto.  
Id. 7:50 Id. exprés M. J. y S.  
Id. 9:49 Id. mixto-botijo.  
Id. 12:25 de la tarde el correo.  
Id. 2 Id. mixto.

*De Alsasua á Pamplona*  
Llega á las 9:30 de la mañana el mixto-botijo.  
Id. 11:40 Id. Id.  
Id. 1 de la tarde el correo.  
Id. 6:10 Id. exprés M. J. S.  
Id. 7:25 Id. mixto.

*De Pamplona á Zaragoza*  
Sale á las 4:50 de la mañana el mixto.  
Id. 1:30 Id. botijo.  
Id. 2:22 tarde correo.  
Id. 6:20 Id. exprés M. J. y S.

*De Zaragoza á Pamplona*  
Llega á las 7:28 mañana el exprés M. J. y S.  
Id. 9:29 Id. mixto botijo  
Id. 11:39 Id. correo.  
Id. 10:40 noche mixto.

**ELIXIR ESTOMACAL**  
de SAIZ DE CARLOS  
CURACION segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago e intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. **CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedías, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales.** Cura el mareo de mar. Ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica.—MADRID, Serrano, 30, farmacia, y principales de España y América.

**CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS**  
de Copaiba, Cubeba y Sándalo  
OLIM Y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

**MALES SECRETOS**  
Enfermedades de la Vejiga.

**Es el mejor quita manchas**  
De venta en las droguerías y bazares en tubos de 40 centímetros de peseta.  
Al por mayor: Müller Hermanos, Barcelona.

**BERNARDINO LARRAMENDI**  
GRABADOR EN METALES  
y Fabricante de sellos en metal y caoutchouc  
Calle de la Estación núm. 2 VITORIA  
Gran surtido de toda clase de sellos para el comercio, oficinas, establecimientos, civiles y militares, sellos heráldicos, firmas, rubricas, tenazas para precintar, clichés en metal y madera, la ropa para hacer hostias, cajas y tintas para sellar y marcar.  
Se pueden hacer los enseres á D. Gasiano Diaz, Zapatería, 17, Pamplona, y serán servidos con puntualidad y á precios afortunadamente económicos.

**Agua del batueco**  
DE IBIRICU  
Toda cuenta de esta excelente agua de la renombrada fuente de Ibiricu se trae á Pamplona, todo se despacha; esta es la mejor prueba para los enfermos. Sigue vendiéndose en el bosqueillo de los jardines de la Taconera y en el depósito general todo el año; y calle de Pellicerías núm. 2.—El arrendatario, Lucas Soto.

SUCURSAL ESPAÑOLA  
DE LA  
COMPANIA INGLESA  
**LA GRESHAM**  
(The Gresham Life Assurance Society Ltd.)  
FUNDADA EN LONDRES EN 1863  
y establecida legalmente en España desde 1882

**SEGUROS SOBRE LA VIDA**  
Y RENTAS VITALICIAS  
POLIZAS INDISPUTABLES.  
BENEFICIOS CAPITALIZADOS  
PRIMAS MUY MODERADAS  
Con la participación en el 50 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.  
LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA  
Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID  
Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso;  
Inspector en Navarra, don Cándido Manterola,

**Tiempo desiembra**  
Simientes de las que mejor resultado vienen dando desde hace 22 años, se dan paquetes desde dos reales en adelante y se mandan por el correo enviando su importe en sellos, sólo las hortaliças.

Acelga	Espinaca
Alcachofa	Guisantes de 6 clases
Apio	Lechuga
Berenjena	Melón
Berza de 6 clases	Puerro
Borreja	Perejil
Brucoli, 4 clases	Pimientos.
Cardo	Rábanos.
Cebolla	Sandía.
Coliflor ó pella	Tomates.
Escarola.	Zanahoria.

Forrajeras: Remolacha, Alfalfa, Trévol, Esparceta, Nabo, Remolacha de Azúcar y Zanahoria forrajera.  
Esteban Rozaut.—Pamplona.  
Casa del Optico.—Calle Chapitelá 21.  
50-6

**Academia de música**  
dirigida por el profesor D. José Lacunza.  
Darán principio las clases el día 15 del actual mes de Septiembre para los que quieren cursar el solfeo, instrumentos de madera y metal; también se darán lecciones á domicilio.  
Para más detalles dirigirse al profesor; calle del Dos de Febrero núm. 18.—A. 8-4

**Café nervino medicinal**  
Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del ligado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, 43 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Mora. Carretas, 39, Madrid.  
Pa. no, Farmacia de J. Valencia.

**Carbones minerales**  
ingleses y asturianos.  
Envíos directos de wagones completos.  
Depósito en Pamplona para ventas al por menor. Dirigirse á Modesto Utray, Pamplona 50-57 (a) p

**Baños Nuevos de Fitero**  
Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Septiembre.  
Médico Director en propiedad y por oposición  
**DR. MARCO ANTONIO DIAZ DE CERIO**  
Premiado con diploma de primera clase por su memoria de quinquenio de estos baños.  
Aguas clorurado-sódicas fosfatado-ferruginosas. Temperatura 48 grados centígrados. Caudal 11.000 litros por minuto.  
El manantial emerge á 20 metros sobre el balneario, siendo el más abundante, de mayor temperatura y el que nace más alto de toda esta región.  
Instalación balneo-terápica completa, con bañaderas de mármol, duchas á la presión que se desee, dada la elevación del manantial, y grandiosos vaporium y estufa general natural en la misma roca, sin rival en España ni el Extranjero.  
Indicaciones terapéuticas: reumatismo en sus múltiples formas; artritis, escurfulismo; sífilis secundaria; neurálgias; neurosis de forma paralizante; catarros de las mucosas del aparato respiratorio y del genito-urinario; infartos hepáticos y esplénicos; y secuelas de todos los traumatismos, en particular por armas de fuego.  
Fonda por cuenta de la casa á la altura de las mejores de su clase, dirigida por dos cocineros de Madrid.—Hospedaje al alcance de todas las fortunas.  
Viaje rápido desde la estación de Castejon, sin entrar en Corella, y en carruajes no más que para los bañistas de esta casa, á precios reducidos.  
Administración de Correos y Telégrafos dentro del Establecimiento.  
Para más detalles, pedido de habitaciones y carruajes particulares, dirigirse al señor Administrador de los Baños Nuevos de Fitero. 50-74

**BAÑOS VIEJOS O PRIMITIVOS DE FITERO (Navarra)**  
Aguas termales, Clorurado-sódicas fosfatadas ferruginosas.—Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.  
MEDICO-DIRECTOR EN SU AÑO XIV D. INOCENTE ESCUDERO  
Temperatura de las aguas, 47 grados y cinco décimas

Los propietarios de este antiguo Establecimiento, en su deseo de proporcionar á los señores bañistas que al mismo concurren, todas cuantas comodidades y distracciones son necesarias para pasar más agradablemente su estancia, y para que consigan, ante todo, la completa curación de sus dolencias no han reparado en hacer este año cuantiosos gastos, con objeto de poner este balneario en condiciones de competir con sus similares de España.  
Al efecto han reformado habitaciones, gabinete de duchas accedentes, descendentes, circulares, dorsales, vaginales, etc., á todas las temperaturas: depósito de enfriamientos; retretes inodoros con agua permanente etc. Han construido un nuevo pozo de mármol blanco, para las clases acomodadas; y han procedido, por fin, al arreglo de un magnífico paseo, con su hermoso arbolado y asientos circulares, para que sirva de verdadero solar y recreo de los señores bañistas.  
Virtudes medicinales de las aguas: Las aguas de este Establecimiento están reconocidas de innumerables como una de las mejores de España y del Extranjero, para la curación de las enfermedades siguientes:  
Reumatismo y gota en todas sus formas, escurfulismo en sus diversas fases, sífilis en sus manifestaciones secundarias y terciarias, parálisis de origen central y periférico, infar-

taciones, regideces y demás accidentes conse cutivos á fracturas, luxaciones, contusiones, quemaduras, abcesos y heridas por armas blancas y de fuego, neuralgias, cualquiera que sea su clase é índole, infartos á las vísceras y ganglios; catarros simples ó diatélicos de todas las mucosas y en especial de las reproductoras; nefritis atónicas y fungosas de las plerinas; anemias, clorosis, amenorreas y otros trastornos funcionales propios de la mujer.  
La fonda del Establecimiento será como todos los años, por cuenta de los propietarios, con alimentación sana y buena según lo tienen acreditado, estando servida por un inteligente cocinero.  
En el balneario hay capellan permanente celebrando misa y Rosario todos los días.  
El viaje al establecimiento se hará en coches elegantes y cómodos, sin traspasar desde la estación de Castejon á la llegada de todos los trenes, guiando aquellos los tan conocidos mayores Catalán Hermanos.  
Los Sres. Bañistas que deseen coches particulares para hacer el viaje con mas comodidad pueden dirigirse á la Administración de este balneario.  
También encontrarán los Sres. Bañistas que lo deseen magníficos coches omnibus, familiar y carretera utilizables para paseos y visitas á los pueblos circunvecinos. 50-44

**LA CATALANA**  
SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA  
Capital y reservas: 30.000.000  
Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado y Propietario  
Sinistros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en pesetas 5.808.443,44  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: 550.741.818,06

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de bpsó sítos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social integro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusiva mente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 3 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 56, 5.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal Sebastian Gastarena y Epuzquia.

**PILDORAS Y UNGUENTO DE HOLLOWAY**  
JUSTAMENTE RENOMBRADOS.  
LAS PILDORAS EL UNGUENTO  
do el solo remedio seguro para males de pierza, lagras, úlcera, etc. inveteradas. Para la curación de bronquitis, catarros de garganta, toses, reñidos, gota, reumatismos, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Depósito en Pamplona Farmacia de Aguinaga, Zapatería, 25

**SOLUCION PAUTAUBERGE**  
al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado  
El remedio más eficaz para curar:  
las ENFERMEDADES DEL PECHO  
las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS  
las BRONQUITIS CRÓNICAS  
L. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules César, Paris y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

**CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA**  
TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS  
**CÁPSULAS SERAFON**  
DE GUAYACOL Y IODOFORMO  
Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol.  
Soluciones de los mismos medicamentos para inyecciones sub-cutáneas.

De venta en la Farmacia de don Valentin Marquina, calle de Bolserías núm. 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

**Dolor**  
reumático, inflamatorio, neurálgico, gotoso, atóxico, catarrales y las producidas por cambios atmosféricos. Curación radical y absoluta. Inmunidad infalible, usando la FINA-PORO MEMBRANA RAMON (inspirada por el glorioso sabio Dr. Letamendi). Pedid prospectos: Carmen, 38. 1.º Barcelona

**No más Canas**  
**AGUA SALLÉS**  
Esta Agua sin rival progresiva instantánea devuelve á los Caballos blancos y á la Barba al COLOR PRIMITIVO.  
Rubio, Castaño, Moreno, Negro.  
Basta una ó dos aplicaciones al lavado al preparar el producto inofensivo—RESULTADO GARANTIZADO.  
SALLÉS 116, Rue de la Harpe, 79, París. VENDESE EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y PELUQUINERIAS.